

(7 pages)

Reg. No. :

Code No. : 40142 Sub. Code : AMEN 64

B.A. (CBCS) DEGREE EXAMINATION, APRIL 2025.

Sixth Semester

English – Core

REGIONAL LITERATURE IN TRANSLATION

(For those who joined in July 2020 only)

Time : Three hours

Maximum : 75 marks

PART A — (10 × 1 = 10 marks)

Answer ALL questions.

Choose the correct answer :

1. What does the "Tirukkural" say about the importance of expressing gratitude?
 - (a) It is unnecessary if one has power
 - (b) It strengthens relationships
 - (c) It is only important in public
 - (d) It should be done sparingly

2. How is the act of gratitude portrayed in the "Tirukkural"?
 - (a) As a weakness
 - (b) As a mark of true nobility
 - (c) As a social obligation
 - (d) As something to be avoided
3. In the poem, what does Bharathi suggest one should do in the face of challenges?
 - (a) Retreat and avoid confrontation
 - (b) Embrace fear as a natural part of life
 - (c) Face them with determination and bravery
 - (d) Seek help from others
4. What does "Self-Realization" emphasize as essential for personal growth?
 - (a) Financial success
 - (b) External validation
 - (c) Inner awareness and understanding
 - (d) Social status

5. What does the horse symbolize in Anantha Murthy's story?
- (a) Freedom and escape
 - (b) Wealth and status
 - (c) Tradition and heritage
 - (d) Fear and anxiety
6. How does the protagonist perceive the act of giving in the story?
- (a) As a burden
 - (b) As an opportunity for manipulation
 - (c) As an expression of love and connection
 - (d) As a mere obligation
7. How does the character of Rani change throughout the play?
- (a) She becomes more submissive
 - (b) She gains confidence and agency
 - (c) She loses her sense of identity
 - (d) She remains unchanged

8. Who helps Rani with the portion in "Nagamandala"?
- (a) Appanna's mother
 - (b) Kuruduvva
 - (c) The village priest
 - (d) The Naga
9. How does the tamarind tree function as a symbol in the narrative?
- (a) It represents wealth and prosperity
 - (b) It embodies resilience and cultural memory
 - (c) It signifies decay and loss
 - (d) It is simply a setting for events
10. What is the fate of the tamarind tree by the end of the story?
- (a) It thrives and grows stronger
 - (b) It is cut down by the villagers
 - (c) It is struck by lightning
 - (d) It is preserved as a cultural monument

PART B — (5 × 5 = 25 marks)

Answer ALL questions, choosing either (a) or (b).
Each answer should not exceed 250 words.

11. (a) What role does love play in strengthening relationships, as highlighted in Chapter 8?

Or

- (b) In Chapter 40, "Learning", emphasizes the value of education. How does the "Tirukkural" suggest that learning contributes to an individual's character and virtue?

12. (a) What are the key messages that Bharathi conveys about overcoming fear?

Or

- (b) What are the critical steps outlined in Adavan Theetchanya's "Self-Realization" for achieving self-realization, and how do they relate to personal growth?

13. (a) Examine the role of human connection in "Walls".

Or

- (b) In Ambai C.S. Lakshmi's "Gifts", what do the various gifts represent in the context of personal relationships?

Page 5 Code No. : 40142

14. (a) Examine "Rani's journey from a submissive wife to a more empowered individual in "Nagamandala".

Or

- (b) How does Karnad's use of folklore and traditional storytelling techniques contribute to the thematic depth of "Nagamandala"?

15. (a) Analyze how Ramaswamy portrays the effect of modernization on traditional values and lifestyles in "Tamarind History".

Or

- (b) How does Ramaswamy weave oral history and personal anecdotes into the text "Tamarind History".

PART C — (5 × 8 = 40 marks)

Answer ALL questions, choosing either (a) or (b).
Each answer should not exceed 600 words.

16. (a) What does the Tirukkural reveal about the societal and personal repercussions of failing to recognize the contribution of others?

Or

- (b) How does the Tirukkural link education to moral and ethical behavior in Chapter 40?

Page 6 Code No. : 40142

17. (a) What message does the poet convey about overcoming fear in pursuit of freedom and self-actualization in "There is No Fear"?

Or

- (b) Explore the relationship between self-realization and interpersonal relationships in "Self-Realization".
18. (a) Discuss the symbolism of the horse in "A Horse for the Sun".
- Or
- (b) In "Gifts", "the act of giving takes a profound significance". Discuss.
19. (a) Examine Rani's experiences that lead her to empowerment, and how does this reflect themes of gender and identity?

Or

- (b) Analyze the narrative structure of "Nagamandala".
20. (a) Explore the theme of change in "Tamarind History".

Or

- (b) Examine the role of storytelling in the narrative. How does Ramaswamy weave oral history and personal anecdotes into the text?